

Registrar of Voters

Translated Sample Ballots

General Election November 8, 2022

To assist voters with voting the Official Ballot, this guide contains translated sample ballot pages in:

Korean

투표 지침

이 안내서에는 유권자들이 공식 투표지에 기표하는 것을 돕기 위해 한국어로 번역된 견본 투표지 페이지가 포함되어 있습니다.

투표지에 기표하는 방법

1. 기표하려면, **파란색** 또는**검정색** 잉크펜 또는 마커만 사용하십시오. 다음과 같이 귀하의 선택 왼쪽에 있는 타원형의 기표란 ○을 완전히 채워 넣으십시오: ● 빨간색 잉크 사용 금지



- 2. 캘리포니아 대법원장 후보, 대법원 판사, 항소 법원 재판장 또는 항소 법원 판사에게 기표하려면, "예(YES)"라는 단어 왼쪽에 있는 타원형의 기표란을 완전히 채워 넣으십시오. 해당 후보자에 반대하는 기표를 하려면, "아니오(NO)"라는 단어 왼쪽에 있는 타원형의 기표란을 완전히 채워 넣으십시오.
- 3. 투표지에 이름이 나와 있는 후보자에게 기표하려면, 해당 후보자의 이름 왼쪽에 있는 타원형의 기표란을 완전히 채워 넣으십시오. 같은 공직에 두 명 이상의 후보자가 선출될 경우, 귀하가 기표하기를 원하는 모든 후보자의 이름 왼쪽에 있는 타원형의 기표란을 완전히 채워 넣으십시오. 각 공직에 표시된 수 보다 많은 후보자에게 기표하지 마십시오.
- 4. 유자격 기명 후보자에게 기표하려면, 같은 공직의 다른 후보자들 이름 뒤에 해당 목적을 위해 제공된 빈칸에 해당 후보자의 이름을 써 넣으십시오.
- 5. 법안에 기표하려면, "**찬성** (YES)" 또는 "**반대**(NO)"라는 단어의 왼쪽에 있는 타원형의 기표란을 완전히 채워 넣으십시오.
- 6. 후보자 또는 법안에 기표하기 위해 지정된 공간 외부에 표시를 하는 것은 투표지의 기밀성을 손상시킬 수 있습니다.
- 7. 잘못 기표했거나 투표지를 훼손한 경우, 교체 투표지를 요청하십시오.

Voter-Nominated Offices	Secretary of State	Attorney General
유권자 지명 선출직	총무치 장관	법무부 장관
STATE OFFICES	Vote for One 한 명에게만 기표하십시오	Vote for One 한 명에게만 기표하십시오
주 선출직 Governor 주지사	ROB BERNOSKY Party Preference: Republican Chief Financial Officer 선호 정당: 공화당	ROB BONTA Party Preference: Democratic Appointed Attorney General of the State of California 선호 정당: 민주당
Vote for One 한 명에게만 기표하십시오	최고 재무 책임자	임명 캘리포니아주 법무부 장관
BRIAN DAHLE Party Preference: Republican Senator / Farmer 선호 정당: 공화당 상원 의원/농부	SHIRLEY N. WEBER Party Preference: Democratic Appointed California Secretary of State 선호 정당: 민주당 민주당 임명 캘리포니아 총무처 장관	NATHAN HOCHMAN Party Preference: Republican General Counsel 선호 정당: 공화당 법률 고문
GAVIN NEWSOM	Controller 회계감사원장	Insurance Commissioner 보험청장
Party Preference: Democratic Governor of California 선호 정당: 민주당	Vote for One <i>한 명에게만 기표하십시오</i>	Vote for One <i>한 명에게만 기표하십시오</i>
캘리포니아 주지사 Lieutenant Governor <i>부지사</i>	MALIA M. COHEN Party Preference: Democratic California State Board of Equalization Member 선호 정당: 민주당 캘리포니아주 조세형평위원회 위원	ROBERT HOWELL Party Preference: Republican Cybersecurity Equipment Manufacturer 선호 정당: 공화당 사이버 보안 장비 제조업자
Vote for One 한 명에게만 기표하십시오	LANHEE J. CHEN	RICARDO LARA
ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Party Preference: Republican Businesswoman / Deputy Major 선호 정당: 공화당 여성 사업가/부시장	Party Preference: Republican Fiscal Advisor / Educator 선호 정당: 공화당 재정 고문/교육자	Party Preference: Democratic Insurance Commissioner 선호 정당: 민주당 보험청장
ELENI KOUNALAKIS	Treasurer <i>재무부 장관</i>	Member, State Board of Equalization District 1
Party Preference: Democratic Lieutenant Governor 선호 정당: 민주당	Vote for One 한 명에게만 기표하십시오	위원, 조세형평위원회 위원 제1선거구
부지사	FIONA MA Party Preference: Democratic State Treasurer / CPA 선호 정당: 민주당	Vote for One 한 명에게만 기표하십시오
	민주당 주 재무부 장관/공인회계사 JACK M. GUERRERO Party Preference: Republican Councilmember / CPA / Economist	JOSE S. ALTAMIRANO Party Preference: Democratic Business Operations Manager 선호 정당: 민주당 비즈니스 운영 관리자
	선호 정당: 공화당 공화당 시의원/공인회계사/경제학자	TED GAINES Party Preference: Republican Board of Equalization Member 선호 정당: 공화당 조세형평위원회 위원

Voter-Nominated Offices 유권자 지명 선출직

Member, State Board of Equalization District 4 위원, 조세형평위원회 제4선거구 Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

O DAVID DODSON

Party Preference: Democratic State Board Supervisor 선호 정당: 민주당 주 위원회 수퍼바이저

MIKE SCHAEFER

Party Preference: Democratic Member, State Board of Equalization, 4th District 선호 정당: 민주당 위원, 주 조세형평위원회, 제4선거구

There are two U.S. Senate contests on this ballot.

- One for the regular 6-year term ending January 3, 2029.
- One for the remainder of the current term ending January 3, 2023.

You may vote for both contests.

- 이 투표지에는 연방 상원 의원 두 석에 대한 경선이 있습니다. • 하나는 2029년 1월 3일에 임기가
- 하나는 2029년 1월 3일에 임기가 끝나는 정규 6년 임기직에 대한 경선입니다.
- 다른 하나는 2023년에 임기가 끝나는 현 임기의 잔여 임기에 대한 경선입니다. 두 경선 모두에 기표할 수 있습니다.

United States Senator (Full Term) 연방 상원의원 (전 임기)

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

ALEX PADILLA

Party Preference: Democratic Appointed United States Senator 선호 정당: 민주당 민주당 임명 연방 상원의원

MARK P. MEUSER

Party Preference: Republican Constitutional Attorney 선호 정당: 공화당 헌법 전문변호사

United States Senator (Short Term) 연방 상원의원(부분/잔여 임기)

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

ALEX PADILLA

Party Preference: Democratic Appointed United States Senator 선호 정당: 민주당 민주당 임명 연방 상원의원

MARK P. MEUSER

Party Preference: Republican Constitutional Attorney 선호 정당: 공화당 헌법 전문변호사 United States Representative District 23 연방 하원의원 제23 선거구

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

JAY OBERNOLTE

Party Preference: Republican Congressman / Business Owner 선호 정당: 공화당 연방 하원의원/사업주

DEREK MARSHALL

Party Preference: Democratic Community Organizer 선호 정당: 민주당 지역사회 조직가

United States Representative District 25 연방 하원의원 제25선거구

> Vote for One *한 명에게만 기표하십시오*

→ RAUL RUIZ

Party Preference: Democratic Emergency Physician / Congressman 선호 정당: 민주당 응급의학 전문의/연방 하원의원

BRIAN E. HAWKINS

Party Preference: Republican Councilmember / Pastor 선호 정당: 공화당 공화당 시의원/목사

United States Representative District 28 연방 하원의원 제28선거구

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

JUDY CHU

Party Preference: Democratic United States Representative 선호 정당: 민주당 민주당 연방 하원의원

WES HALLMAN

Party Preference: Republican Nonprofit VP / Father 선호 정당: 공화당 비영리단체 부사장/아버지

United States Representative District 33 연방 하원의원 제33선거구

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

PETE AGUILAR

Party Preference: Democratic United States Representative 선호 정당: 민주당 민주당 연방 하원의원

JOHN MARK PORTER

Party Preference: Republican Disaster Response Coordinator 선호 정당: 공화당 공화당 재해 대응 코디네이터 United States Representative District 35 연방 하원의원 제35 선거구

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

MIKE CARGILE

Party Preference: Republican Independent Businessman 선호 정당: 공화당 독립 사업가

NORMA J. TORRES

Party Preference: Democratic Member of Congress 선호 정당: 민주당 연방 하원의원

United States Representative District 40 연방 하원의원 제40선거구

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

ASIF MAHMOOD

Party Preference: Democratic Physician, Internal Medicine 선호 정당: 민주당 의사, 내과

YOUNG KIM

Party Preference: Republican U.S. Representative 선호 정당: 연방 하원의원

State Senator District 18 주 상원의원 제18선거구

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

STEVE PADILLA

Party Preference: Democratic Chula Vista Councilmember / Commissioner 선호 정당: 민주당 Chula Vista 시의원/위원회 위원

ALEJANDRO GALICIA

Party Preference: Republican CEO / Veteran's Advocate 선호 정당: 공화당 최고 경영자/퇴역 군인 옹호자

State Senator District 22 주 상원의원 제22선거구

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

→ VINCENT TSAI

Party Preference: Republican Deputy Sheriff 선호 정당: 공화당 보안관 대리

SUSAN RUBIO

Party Preference: Democratic State Senator / Teacher 선호 정당: 민주당 주 상원의원/교사

Voter-Nominated Offices 유권자 지명 선출직

State Senator District 32 주 상원의원 제32선거구

Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

KELLY SEYARTO

Party Preference: Republican California State Assemblymember 선호 정당: 공화당 공화당 캘리포니아 주 하원의원

BRIAN NASH

Party Preference: Democratic Analytics Consultant / Businessperson 선호 정당: 민주당 애널리틱스 컨설턴트/사업가

Member of the State Assembly District 34 주 하원의원 제34선거구

Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

THURSTON "SMITTY" SMITH

Party Preference: Republican Assemblyman / Small Businessman 선호 정당: 공화당 주 하워의워/소규모 사업가

→ TOM LACKEY

Party Preference: Republican High Desert Assemblyman 선호 정당: 공화당 High Desert 주 하원의원

Member of the State Assembly District 36 주 하원의원 제36선거구

Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

AN M. WEEKS

Party Preference: Republican Certified Financial Planner 선호 정당: 공화당 공인 재무설계사

EDUARDO GARCIA

Party Preference: Democratic California State Assembly member 선호 정당: 민주당 공화당 캘리포니아 주 하원의원

Member of the State Assembly District 39 주 하원의원 제39선거구

Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

PAUL ANDRE MARSH

Party Preference: Republican Community Services Liaison 선호 정당: 공화당 커뮤니티 연락 담당자

JUAN CARRILLO

Party Preference: Democratic Councilmember, City of Palmdale 선호 정당: 민주당 시의원, Palmdale 시 Member of the State Assembly District 41 주 하원의원 제41선거구

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

MICHAEL MCMAHON

Party Preference: Republican

선호 정당: 공화당

CHRIS HOLDEN

Party Preference: Democratic Assembly member 선호 정당: 민주당 주 하원의원

Member of the State Assembly District 45 주 하원의원 제45선거구

Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

JAMES C. RAMOS

Party Preference: Democratic Assemblymember / Business Owner 선호 정당: 민주당 민주당 주 하워의워/사업주

JOSEPH (JOE) W. MARTINEZ

Party Preference: Republican Governing Board Member, Rialto Unified School District 선호 정당: 공화당 교육위원회 위원, Rialto 통합교육구

Member of the State Assembly District 47 주 하원의원 제47선거구

Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

GREG WALLIS

Party Preference: Republican Assemblymember's District Director 선호 정당: 공화당 주 하원의원 지역구 디렉터

CHRISTY HOLSTEGE

Party Preference: Democratic City Councilmember / Businesswoman 선호 정당: 민주당 시의회 의원/여성 사업가

Member of the State Assembly District 50 주 하원의원 제50선거구

Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

ELOISE GOMEZ REYES

Party Preference: Democratic Assemblymember / Businesswoman / Attorney 선호 정당: 민주당 민주당 주 하원의원/여성 사업가/변호사

SHEELA STARK

Party Preference: Republican Attorney / Mother / Entrepreneur 선호 정당: 공화당 변호사/어머니/기업가 Member of the State Assembly District 53 주 하원의원 제53선거구

Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

FREDDIE RODRIGUEZ

Party Preference: Democratic Assemblymember / First Responder 선호 정당: 민주당 민주당 주 하원의원/최초 대응자

TONI HOLLE

Party Preference: Republican

선호 정당: 공화당

Member of the State Assembly District 58 주 하원의원 제58선거구

Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

BERNARD WILLIAM MURPHY

Party Preference: Republican Civil Engineer 선호 정당: 공화당 토목 엔지니어

SABRINA CERVANTES

Party Preference: Democratic California State Assemblymember 선호 정당: 민주당 공화당 캘리포니아 주 하원의원

Member of the State Assembly District 59 주 하원의원 제59선거구

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

LEON Q. SIT

Party Preference: None College Engineering Student 선호 정당: 없음 대학 공학 전공 학생

PHILLIP CHEN

Party Preference: Republican Assemblyman / Business Owner 선호 정당: 공화당 주 하원의원/사업주 **Judicial Offices** 사법부 각 선출직에 대해 찬성(YES) 또는 반대(NO)로 기표하십시오 For Chief Justice of California 캘리포니아 대법원장

Vote YES or NO for Each Office

Shall Associate Justice of the Supreme Court PATRICIA GUERRERO be elected to the office for the term provided by law?

대법원 판사 PATRICIA GUERRERO (패트리시아 게레로)가 법에서 규정한 임기 동안 캘리포니아 대법원장직에 선출되어야 합니까?

○ YES / 찬성(YES)

○ NO / 世間(NO)

For Associate Justice of the Supreme Court 대법원 판사

Shall Associate Justice of the Supreme Court GOODWIN LIU be elected to the office for the term provided by law?

대법원 판사 GOODWIN LIU(굿윈 류)가 법에서 규정한 임기 동안 대법원 판사직에 선출되어야 합니까?

YES / 찬성(YES)

○ NO / *반대(NO*)

For Associate Justice of the Supreme Court 대법원 판사

Shall Associate Justice of the Supreme Court MARTIN J. JENKINS be elected to the office for the term provided by law?

대법원 판사 MARTIN J. JENKINS(마틴 J. 젠킨스)가 법에서 규정한 임기 동안 대법원 판사직에 선출되어야 합니까?

YES / 찬성(YES)

○ NO / **반대(NO)**

For Associate Justice of the Supreme Court 대법원 판사

Shall Associate Justice of the Supreme Court JOSHUA P. GROBAN be elected to the office for the term provided by law?

대법원 판사 JOSHUA P. GROBAN (조슈아 P. 그로반)이 법에서 규정한 임기 동안 대법원 판사직에 선출되어야 합니까?

YES / 찬성(YES)

NO / *반대(NO*)

For Presiding Justice, Court of Appeal. Fourth District, Division 1 재판장, 항소 법원, 제4지구, 제1부

Shall Presiding Justice JUDITH MCCONNELI be elected to the office for the term provided by law?

재판장 JUDITH MCCONNEL (쥬디쓰 맥코넬)이 법에서 규정한 임기 동안 항소 법원 재판장직에 선출되어야 합니까?

◯ YES / *찬성*(YES)

○ NO / 世代(NO)

For Associate Justice, Court of Appeal, Fourth District, Division 1 판사, 항소 법원, 제4지구, 제1부

Shall Associate Justice TRUC T. DO be elected to the office for the term provided by

판사 TRUC T. DO (트럭 T. 도)가 법에서 규정한 임기 동안 항소 법원 판사직에 선출되어야 합니까?

○ YES / 찬성(YES)

○ NO / 世代(NO)

For Associate Justice, Court of Appeal Fourth District, Division 1 판사, 항소 법원, 제4지구, 제1부

Shall Associate Justice MARTIN N. BUCHANAN be elected to the office for the term provided by law?

판사 MARTIN N. BUCHANAN (마틴 N. 부카난)이 법에서 규정한 임기 동안 항소 법원 판사직에 선출되어야 합니까?

○ YES / 찬성(YES)

○ NO / *반대(*NO)

For Presiding Justice, Court of Appeal Fourth District, Division 2 재판장, 항소 법원, 제4지구, 제2부

Shall Presiding Justice MANUEL A. RAMIREZ be elected to the office for the term provided by law?

재판장 MANUEL A. RAMIREZ (마누엘 A. 라미레즈)가 법에서 규정한 임기 동안 항소 법원 재판장직에 선출되어야 합니까?

○ YES / 찬성(YES)

◯ NO / *반대(*NO)

For Associate Justice, Court of Appeal, Fourth District, Division 2 판사, 항소 법원, 제4지구, 제2부

Shall Associate Justice MICHAEL J. RAPHAEL be elected to the office for the term provided by law?

판사 MICHAEL J. RAPHAEL (마이클 J. 라파엘)이 법에서 규정한 임기 동안 항소 법원 판사직에 선출되어야 합니까?

○ YES / 찬성(YES)

○ NO / *반대(NO*)

For Associate Justice, Court of Appeal, Fourth District. Division 2 판사, 항소 법원, 제4지구, 제2부

Shall Associate Justice CAROL D. **CODRINGTON** be elected to the office for the term provided by law?

판사 CAROL D. CODRINGTON (캐롤 D. 코드링톤)이 법에서 규정한 임기 동안 항소 법원 판사직에 선출되어야 합니까?

○ YES / 찬성(YES)

○ NO / 世代(NO)

For Associate Justice, Court of Appeal, Fourth District, Division 2 판사, 항소 법원, 제4지구, 제2부

Shall Associate Justice FRANK MENETREZ be elected to the office for the term provided by law?

판사 FRANK MENETREZ (프랭크 메네트레즈)가법에서 규정한 임기 동안 항소 법원 판사직에 선출되어야 합니까?

○ YES / 찬성(YES)

○ NO / *반대(NO*)

For Presiding Justice, Court of Appeal, Fourth District, Division 3 재판장, 항소 법원, 제4지구, 제3부

Shall Presiding Justice KATHLEEN E. O'LEARY be elected to the office for the term provided by

재판장 KATHLEEN E. O'LEARY (캐쓰린 E. 오리어리)가 법에서 규정한 임기 동안 항소 법원 재판장직에 선출되어야 합니까?

○ YES / *찬성*(YES)

◯ NO / *반대(NO*)

Judicial Offices 사번부

> Vote YES or NO for Each Office 각 선출직에 대해 찬성(YES) 또는 반대(NO)로 기표하십시오

For Associate Justice, Court of Appeal, Fourth District, Division 3 재판장, 항소 법원, 제4지구, 제3부

Shall Associate Justice WILLIAM W. BEDSWORTH be elected to the office for the term provided by law?

판사 WILLIAM W. BEDSWORTH (윌리암 W. 베즈워쓰)가 법에서 규정한 임기 동안 항소 법원 판사직에

- YES / 찬성(YES)
- NO / *반대(NO*)

For Associate Justice, Court of Appeal, Fourth District, Division 3 판사, 항소 법원, 제4지구, 제3부

Shall Associate Justice MAURICE SANCHEZ be elected to the office for the term provided by law?

판사 **MAURICE SANCHEZ** (모리스 산체스)가 법에서 규정한 임기 동안 항소 법원 판사직에 선출되어야 합니까?

- YES / 찬성(YES)
- NO / **반대(NO**)

For Associate Justice, Court of Appeal, Fourth District, Division 3 판사, 항소 법원, 제4지구, 제3부

Shall Associate Justice **EILEEN C. MOORE** be elected to the office for the term provided by law?

판사 **EILEEN C. MOORE** (아일린 C. 무어)가 법에서 규정한 임기 동안 항소 법원 판사직에 선출되어야 합니까?

- YES / 찬성(YES)
- O NO / 반대(NO)

For Associate Justice, Court of Appeal, Fourth District, Division 3 재판장, 항소 법원, 제4지구, 제3부

Shall Associate Justice **JOANNE MOTOIKE** be elected to the office for the term provided by law?

판사 JOANNE MOTOIKE (조안 모토이크)가 법에서 규정한 임기 동안 항소 법원 판사직에 선출되어야 합니까?

- YES / *찬성*(YES)
- ◯ NO / *반대(NO*)

Nonpartisan Offices *정당과 관계없는 선출직*

School Offices 학교 선출직

Superintendent of Public Instruction 공교육 교육감

> Vote for One *한 명에게만 기표하십시오*

- LANCE RAY CHRISTENSEN Education Policy Executive 교육 정책 임원
- TONY K. THURMOND Superintendent of Public Instruction 공교육 교육감

 \bigcirc

(Write-In / 기명 후보)

Member, Board of Education Area A, County of San Bernardino 위원, 교육위원회A지역, 샌버나디노 카운티

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

RYAN MCEACHRON

Parent / Small Businessman 부모/소규모 사업가

- SENDI FREGOSO Parent 부모
 - KEN LARSON

County of San Bernardino Member, Board of Education Area A 샌디에고 카운티 위원, 교육위원회A지역

 \bigcirc

(Write-In / 기명 후보)

Member, Board of Education Area B, County of San Bernardino 위원, 교육위원회B지역, 샌버나디노 카운티

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

ROBERT H. BENNETT

Upland Unified School District Governing Board Member 업랜드(Upland) 통합교육구 교육위원회 위원

RITA MARIA FERNANDEZ-LOOF

Ocunty of San Bernardino Member, Board of Education Area B 샌버나디노 카운티 위원, 교육위원회B지역

- J. STEVE GARCIA
 School District Administrator
- 교육구 행정가

(Write-In / 기명 후보)

Member, Board of Education Area D, County of San Bernardino 위원, 교육위원회D지역, 샌버나디노 카운티

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

GWEN DOWDY RODGERS

San Bernardino City Unified School District Board Member 샌버나디노 시 통합교육구 교육위원회 위원

- GIL NAVARRO Small Business Owner 소규모 사업주
- OSCAR HINOJOSA

(Write-In / 기명 후보)

Member, Board of Education Area 7, County of Kern 위원, 교육위원회7지역, 컨(Kern) 카운티

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

ERNEST M BELL JR
Appointed Incumbent

Appointed Incumbent 임명 현직

- LORI CISNEROS
 Educator / Parent-Advocate
 교육자/학부모 옹호자
- \bigcirc

(Write-In / 기명 후보)

Member, Governing Board Area 2, Kern Community College District 이사, 이사회 2지역, 컨(Kern) 커뮤니티 칼리지 지구

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

CHRISTINA SCRIVNER

Businesswoman 여성 사업가

JENNIFER SLAYTON
Education Administrator

Education Administrat 교육 행정가

 \bigcirc

Member, Governing Board Area 1, Apple **Nonpartisan Offices** Member, Governing Board Area 5, Valley Unified School District 정당과 관계없는 선출직 Barstow Unified School District 위원. 위원, 교육위원회 1지역, 교육위원회 5지역. 애플밸리(Apple Valley) 통합교육구 **School Offices** 바스토우(Barstow) 통합교육구 학교 선출직 Vote for One 한 명에게만 기표하십시오 한 명에게만 기표하십시오 Member, Governing Board Area 4, San **Bernardino Community College District GARY ARCE** MICHAEL SHANE WATSON 위원, 이사회 4지역, 샌버나디노 Retired Teacher Appointed Incumbent 은퇴 교사 커뮤니티 칼리지 지구 임명 현직 **CHRIS NUNEZ** LATRINA L. WALLACE Parent / Businessman Vote for One 부모/사업가 한 명에게만 기표하십시오 **CHRISTIAN THOMAS SHAUGHNESSY** Community Outreach Specialist 커뮤니티 아웃리치 스페셜리스트 (Write-In / 기명 후보) (Write-In / 기명 후보) NATHAN D. GONZALES Member, Governing Board Area 2, Apple Appointed Incumbent Member, Governing Board Area 1, Bear Valley Unified School District 임명 현직 Valley Unified School District 위원, 교육위원회 2지역, 위원, 교육위원회 1지역, \bigcirc 애플밸리(Apple Valley) 통합교육구 베어밸리(Bear Valley) 통합교육구 (Write-In / 기명 후보) Vote for One Vote for One 한 명에게만 기표하십시오 한 명에게만 기표하십시오 Member, Governing Board Area 2, Victor **Valley Community College District** AMANDA BUCHANAN 이사, 이사회 2지역, 빅터밸리(Victor KELLY OHLSON Teacher 교사 Valley) 커뮤니티 칼리지 지구 JOE W. RUSSELL **CATHY HERRICK** Vote for One Realtor Bear Valley Unified School District Member, 부동산 중개업자 한 명에게만 기표하십시오 Governing Board JOSEPH W. BRADY 베어밸리(Bear Valley) 통합교육구 위원, WILSON F. SO Businessman / College Trustee Apple Valley Unified School District Member, 교육위원회 사업가/칼리지 이사회 이사 Governing Board Area 2 애플밸리(Apple Valley) 통합교육구 위원 **BLANCA AZUCENA GOMEZ** 교육위원회 2지역 (Write-In / 기명 후보) Victorville Councilwoman Victorville 여성 시의원 Member, Governing Board Area 3, Bear (Write-In / 기명 후보) Valley Unified School District 위원, 교육위원회 3지역, Member, Governing Board Area 4. (Write-In / 기명 후보) 베어밸리(Bear Valley) 통합교육구 **Barstow Unified School District** Member, Governing Board Area 4, Victor Vote for One 위원, 교육위원회 4지역, Valley Community College District の人人 한 명에게만 기표하십시오 바스토우(Barstow) 통합교육구 이사회 4지역, 빅터밸리(Victor Vote for One PAUL ZAMOYTA Valley) 커뮤니티 칼리지 지구 한 명에게만 기표하십시오 **Business Owner** 사업주 Vote for One **BEN ROSENBERG** 한 명에게만 기표하십시오 LIZETTE GRAU Incumbent BRANDON A. WOOD 혀직 Victor Valley Community College District Member Governing Board Area 4 AARON THOMAS HELDRETH 빅터밸리(Victor Valley) 커뮤니티 칼리지 Businessman / Parent 지구 이사, 이사회 4지역 사업가/부모 LYNNE E. LITCHFIELD (Write-In / 기명 후보)

(Write-In / 기명 후보)

Member, Governing Board Area 3, Colton Joint Unified School District Nonpartisan Offices Member, Governing Board Area 5, 정당과 관계없는 선출직 Fontana Unified School District 위원, 위원, 교육위원회 제3지역, 교육위원회 5지역. 콜튼(Colton) 합동통합교육구 폰태나(Fontana) 통합교육구 **School Offices** Vote for One 학교 선출직 한 명에게만 기표하십시오 Vote for One MARY B. SANDOVAL Member, Governing Board Area 3, Chino 한 명에게만 기표하십시오 Fontana Unified School District Member, Governing Board Valley Unified School District JOANNE ELISABETH THORING-OJEDA 위원, 교육위원회 3지역, 폰태나(Fontana) 통합교육구 위원, Colton Joint Unified School District Member, Governing Board Area 3 교육위원회 치노밸리(Chino Valley) 통합교육구 콜튼(Colton) 합동통합교육구 위원, **RAYMAN MARTINEZ** Vote for One 교육위원회 3지역 Coach / Business Owner 한 명에게만 기표하십시오 LARISSA HAWKINS 코치/사업주 Realtor 부동산 중개업자 **SONJA SHAW** (Write-In / 기명 후보) Parent / Businesswoman 부모/여성 사업가 (Write-In / 기명 후보) Member, Governing Board Area 2. **CHRISTINA GAGNIER** Hesperia Unified School District 위원. Chino Valley Unified School District Member, Member, Governing Board Area 1 교육위원회 2지역, Governing Board Fontana Unified School District 위원. 치노밸리(Chino Valley) 통합교육구 위원 헤스페리아(Hesperia) 통합교육구 교육위원회 1지역 교육위원회 Vote for One 폰태나(Fontana) 통합교육구 한 명에게만 기표하십시오 JESSE CAIN Vote for One Safety Engineer (Write-In / 기명 후보) 한 명에게만 기표하십시오 안전 엔지니어 Member, Governing Board Area 4, Chino Valley Unified School District **CHRISTIAN B. STEEN** MARIA ISABEL ARIAS Appointed Hesperia Unified School District State Employee 위원, 교육위원회 4지역, Member, Governing Board Area 2 주정부 직원 임명 헤스페리아(Hesperia) 통합교육구 치노밸리(Chino Valley) 통합교육구 위원, 교육위원회 2지역 **MARS SERNA** Vote for One Fontana Unified School District, Member, Governing Board **TIM MCLAUGHLIN** 한 명에게만 기표하십시오 Parent 폰태나(Fontana) 통합교육구, 위원, 부모 교육위원회 JON MONROE **ANGELIQUE JOLLY** TERRY MCCAFFREY Chino Police Officer Retired Deputy Sheriff Educator / Parent Chino 경찰관 은퇴 부보안관 교육자/부모 LISA E. GREATHOUSE LAUREN M. GOMEZ Communications Senior Manager Nurse / Nursing Instructor 커뮤니케이션 수석 매니저 (Write-In / 기명 후보) 간호사/간호 강사 Member, Governing Board Area 3, Hesperia Unified School District (Write-In / 기명 후보) (Write-In / 기명 후보) 위원. 교육위원회 3지역. Member, Governing Board Area 1, Colton Joint Unified School District Member, Governing Board Area 2 헤스페리아(Hesperia) 통합교육구 Fontana Unified School District 위원. Vote for One 위원, 교육위원회 1지역, 교육위원회 2지역, 한 명에게만 기표하십시오 콜튼(Colton) 합동통합교육구 폰태나(Fontana) 통합교육구 RAYMOND ORTEGA JR Vote for One Vote for One 한 명에게만 기표하십시오 **COLIN OPSETH** 한 명에게만 기표하십시오 School Administrator **ANGEL MARTIN** 학교 관리자 SHELLEY C-BRADFORD Teacher / Parent **ERIC SWANSON** 교사/부모 Hesperia Unified School District Member. ISRAEL FUENTES JR Governing Board, Area 3 **ADAM PEREZ** Colton Joint Unified School District, Board Member 헤스페리아(Hesperia) 통합교육구 위원,

Fontana Unified School District Member, Governing Board

폰태나(Fontana) 통합교육구 위원,

교육위원회

(Write-In / 기명 후보)

콜튼(Colton) 합동통합교육구,

교육위원회 위원

(Write-In / 기명 후보)

교육위원회, 3지역

(Write-In / 기명 후보)

Parent 부모

CRISSEDA M. GARGALLO

Member, Governing Board Area 1. Member, Governing Board, San **Nonpartisan Offices Redlands Unified School District Bernardino City Unified School District** 정당과 관계없는 선출직 (Full Term) 위원, 교육위원회 1지역, 위원, 교육위원회, 샌버나디노(San 레드랜즈(Redlands) 통합교육구 **School Offices** Bernardino) 시 통합교육구 (전 임기) 학교 선출직 Vote for One 한 명에게만 기표하십시오 Member, Governing Board Area 5, Hesperia Unified School District Vote for no more than Three 세 명까지만 기표하십시오 VICTORIA OGUNRINU 위원, 교육위원회 5지역, Registered Nurse **PATRICIA DEZAN** 헤스페리아(Hesperia) 통합교육구 은퇴 간호사 Parent 부모 **ERIN NOLAN STEPIEN** Vote for One Biotech Executive 한 명에게만 기표하십시오 바이오텍 중역 **ALEX AVILA** Parent MARK DUNDON **PATTY S. HOLOHAN** 부모 Hesperia Unified School District Board Trustee, Area 5 Incumbent 헤스페리아(Hesperia) 통합교육구 FRANCISCO RAMIREZ 혀직 교육위원회 이사, 5지역 Community Program Specialist **JAMES MADISON BLOCKER V** 커뮤니티 프로그램 스페셜리스트 Parent 부모 (Write-In / 기명 후보) TRESSY L. CAPPS Parent ANNA C. GHAN Member, Governing Board Area 1, Rim of 부모 Substitute Teacher / Parent The World Unified School District 대체 교사/부모 **DANNY TILLMAN** 위원, 교육위원회 1지역, Incumbent 현직 레드랜즈(Redlands) 통합교육구 (Write-In / 기명 후보) **VERONICA SAIZ** Vote for One Parent / County Employee Member, Governing Board Area 4. 부모/카운티 직원 한 명에게만 기표하십시오 **Morongo Unified School District** JASON S. ROBLEE ABIGAIL MEDINA 위원, 교육위원회 4지역, **Education Partnerships Specialist** Incumbent 모롱고(Morongo) 통합교육구 교육 파트너쉽 스페셜리스트 혀직 Vote for One 한 명에게만 기표하십시오 WILLIAM "BILL" P. MELLINGER **SONIA FERNANDEZ** Appointed Rim of The World Unified School District Member Governing Board Area 1 임명 림오브더윌드(Rim of The World) **CHRISTOPHER CURTIS CLAIRE** 통합교육구 위원 교육위원회 1지역 **BARBARA FLORES** Incumbent (Write-In / 기명 후보) 혀직 PAUL RODERIC HOFFMAN Retired Banker 은퇴 은행원 **ROSE MARY WARD** Account Executive **BILL GEESON** 거래처 담당 임원 Balloon Pilot MARY ELLEN ABILEZ GRANDE 풍선 조종사 Special Education Teacher 특수 교육 교사 (Write-In / 기명 후보) (Write-In / 기명 후보)

(Write-In / 기명 후보)

Member, Governing Board, Sierra Sands Member, Governing Board, Trona Joint **Nonpartisan Offices Unified School District Unified School District** 정당과 관계없는 선출직 위원, 교육위원회, 트로나(Trona) 위원, 교육위원회, 시에라샌즈(Sierra 합동통합교육구 **School Offices** Sands) 통합교육구 학교 선출직 Vote for no more than Three Vote for no more than Three 세 명까지만 기표하십시오 세 명까지만 기표하십시오 Member, Governing Board, San **Bernardino City Unified School District** KURT D. ROCKWELL PRISCILLA R. BENADOM (Short Term) Incumbent 위원, 교육위원회, 샌버나디노(San 혀직 Bernardino) 시 통합교육구(단기) ROBERT CAMPBELL **SHANNON NICHOLE STEPHENS** Retired Educator / Grandparent 은퇴 교육자/조부모 Vote for One 한 명에게만 기표하십시오 MARY CAMPBELL SKYLAR WAYNE MCCULLAR Retired Teacher Trona Joint Unified School District Member, Governing Board FRANCESCA PRISCILLA VILLARREAL 은퇴 교사 트로나(Tron) 합동통합교육구 위원, Social Worker / Parent 사회복지사/부모 교육위원회 DARRELL "COACH EDDINS" EDDINS **CATHY HESEMAN** MIKKI CICHOCKI Incumbent Retired Safety Engineer Retired Educator 은퇴 안전 엔지니어 혀직 은퇴 교육자 VICTORIA FLORES KAREN TAGGART **ESMERALDA NEGRETE** Registered Veterinary Technician Parent 등록 수의 테크니션 부모 NICOLE HARPER MICHAEL L. SANTOS CTE Liaison / Parent Program Manager CTE 연락 담당자 / 부모 (Write-In / 기명 후보) 프로그램 관리자 T. CHAD HOUCK TRAVON R. MARTIN Incumbent / Parent / Educator Public Affairs Administrator 현직/부모/교육자 (Write-In / 기명 후보) 공무 관리자 TIM JOHNSON Incumbent 현직 (Write-In / 기명 후보) (Write-In / 기명 후보) Member, Governing Board Area D, Upland Unified School District (Write-In / 기명 후보) 위원, 교육위원회D지역, 업랜드(Upland) 통합교육구 (Write-In / 기명 후보) Vote for One 한 명에게만 기표하십시오 (Write-In / 기명 후보) **CHRIS CRUZ** Student Attorney 학생 변호사 Member, Governing Board Area 1, **Snowline Joint Unified School District** TAUVAGA DANIEL HOCHING 위원, 교육위원회 1지역, Educator / Program Specialist 교육자/프로그램 스페셜리스트 스노우라인(Snowline) 합동통합교육구 Vote for One (Write-In / 기명 후보) 한 명에게만 기표하십시오 CHRISTINA L. BEHRINGER Snowline Joint Unified School District Member, Governing Board Area 1 스노우라인(Snowline) 합동통합교육구 위원, 교육위원회 1지역 JOHN E. KOZYRA Parent / Hospital Administrator 부모/병원 관리자

Nonpartisan Offices Member, Governing Board Area 4, Member, Governing Board Area 4, 정당과 관계없는 선출직 **Chaffey Joint Union High School District** Adelanto Elementary School District 위원, 교육위원회 4지역, 유카이파-위원, 교육위원회 4지역, **School Offices** 칼리메사(Yucaipa-Calimesa) 아델란토(Adelanto) 초등학교 학교 선출직 합동통합 교육구 교육구 Member, Governing Board Area E, Vote for One Upland Unified School District 한 명에게만 기표하십시오 한 명에게만 기표하십시오 위원, 교육위원회E지역, DONALD E. ENGLISH **RESA BARILLAS** Appointed Chaffey Joint Union High School Parent / Community Organizer 업랜드(Upland) 통합교육구 District Member Governing Board Area 4 부모/지역사회 조직가 Vote for One 임명 채피 합동연합고등학교 교육구 CHRISTINA MARIA BENTZ 한 명에게만 기표하십시오 위원 교육위원회 4지역 Teacher PETER ATTWOOD KASSANDRA WILSON 교사 Nursing Professor / Parent DIANA ESMERALDA 간호학 교수/부모 Homemaker MARY A. LOCKE 가정주부 Substitute Teacher / Trustee 대체 교사/교육위원 (Write-In / 기명 후보) (Write-In / 기명 후보) (Write-In / 기명 후보) Member, Governing Board Area 1, Alta Loma School District Member, Governing Board Area 4, Member, Governing Board Area 2, Victor 위원, 교육위원회 1지역, Yucaipa-Calimesa Joint Unified School Valley Union High School District **District** 알타로마(Alta Loma) 교육구 위원, 교육위원회 2지역, 빅터밸리 위원, 교육위원회 4지역, 유카이파-(Victor Valley) 연합고등학교 교육구 칼리메사(Yucaipa-Calimesa) 한 명에게만 기표하십시오 합동통합 교육구 Vote for One **ERIC N. CHUNG** Vote for One 한 명에게만 기표하십시오 Attorney 한 명에게만 기표하십시오 CALEB CASTANEDA 변호사 Incumbent SHARON F. BANNISTER 혀직 SANDIE OERLY Yucaipa-Calimesa Joint Unified School District Member Governing Board Alta Loma School Member, Governing Board Area 4 KENT HERBERT CROSBY 유카이파-칼리메사 합동통합 교육구 Retired Educator 위원 교육위원회 알타 로마 교육구 은퇴 교육자 위원, 교육위원회 4지역 LAUREN HERNANDEZ (Write-In / 기명 후보) Grandparent 조부모 (Write-In / 기명 후보) Member, Governing Board Area 3, Alta Loma School District Member, Governing Board Area 4, Victor (Write-In / 기명 후보) 위원, 교육위원회 3지역, Valley Union High School District 알타로마(Alta Loma) 교육구 위원, 교육위원회 4지역, 빅터밸리 Member, Governing Board Area 5, 연합고등학교교육구 Yucaipa-Calimesa Joint Unified School District 한 명에게만 기표하십시오 위원, 교육위원회 5지역, 유카이파-Vote for One REBECCA DAVIES 한 명에게만 기표하십시오 칼리메사(Yucaipa-Calimesa) Member Governing Board Alta Loma School ROSALIO "ROSIE" HINOJOS 합동통합 교육구 Retired District Manager 위원 교육위원회 알타 로마 교육구 Vote for One 은퇴 지역 관리자 **BRIE KABIA** 한 명에게만 기표하십시오 Parent JOSHUA GARCIA **TERI BOON** 부모 Incumbent Physician 혀직 의사 **HEIDI LUV STRIKWERDA** (Write-In / 기명 후보) High School Principal 고등학교 교장 (Write-In / 기명 후보) **BOB MILLER** Retired Police Chief

은퇴 경찰서장

(Write-In / 기명 후보)

Vote for One

Vote for One

Vote for One

Member, Governing Board, Helendale Nonpartisan Offices Member, Governing Board Area 4, **Cucamonga School District School District** 정당과 관계없는 선출직 위원, 교육위원회 4지역, 위원, 교육위원회, 쿠카몽가(Cucamonga) 교육구 **School Offices** 헬렌데일(Helendale) 교육구 학교 선출직 Vote for One Vote for no more than Three 한 명에게만 기표하십시오 세 명까지만 기표하십시오 Member, Governing Board Area 5, Alta Loma School District **HENRY JAMES COWLES JR** MICHELLE LEEANN TACORONTE 위원, 교육위원회 5지역, Cucamonga School Board Member Parent 쿠카몽가 교육위원회 위원 부모 알타로마(Alta Loma) 교육구 AMY C. THOMAS TALIA ORELLANA MAYNOR Vote for One **Business Owner** Parent / Business Coordinator 한 명에게만 기표하십시오 사업주 부모/비즈니스 코디네이터 FRANK M. MELENDEZ ERIK M. BRESSLER Parent / Attorney Correctional Officer / Counselor 교도관카운슬러 (Write-In / 기명 후보) 부모/변호사 **CINDY HENSLEY** JAIMEE LEE SAKAOGHLI Member, Governing Board Area 3, Retired School Secretary **Etiwanda School District** 은퇴 학교 비서 위원, 교육위원회 2지역, MALINDA LAURA HURLEY 에티완다(Etiwanda) 교육구 Teacher / Parent Vote for One (Write-In / 기명 후보) 교사/부모 한 명에게만 기표하십시오 (Write-In / 기명 후보) ZACHARY SCOTT CADMAN (Write-In / 기명 후보) Chiropractor 척추지압사 Member, Governing Board Area 4, (Write-In / 기명 후보) **Central School District** STEVEN J. CAMP Member, Governing Board Area 5, 위원, 교육위원회 4지역, Parent **Mountain View School District** 부모 센트럴(Central) 교육구 위원, 교육위원회 5지역, JANAL URZUA-BARKLEY Vote for One 마운튼뷰(Mountain View) 교육구 Parent 한 명에게만 기표하십시오 Vote for One 부모 한 명에게만 기표하십시오 **FERMIN JARAMILLO CHUCK COHN** Educator MELISSA MAY 교육자 Executive Director / Teacher 전무이사/교사 PAT LASHBROOK TONY HARKEY (Write-In / 기명 후보) Parent 부모 Member, Governing Board Area 4, **Etiwanda School District** (Write-In / 기명 후보) 위원, 교육위원회 4지역, (Write-In / 기명 후보) Member, Governing Board Area 3, 에티완다(Etiwanda) 교육구 **Cucamonga School District** Member, Governing Board Area 2, Vote for One Ontario-Montclair School District 위원. 교육위원회 3지역. 한 명에게만 기표하십시오 위원, 교육위원회 2지역, 온타리오-쿠카몽가(Cucamonga) 교육구 몬트클레어(Ontario-Montclair) SAMUEL SAGER Vote for One Teacher 한 명에게만 기표하십시오 교육구 교사 Vote for One ROXANNE MARIE RAMIREZ JORDAN WRIGHT 한 명에게만 기표하십시오 Educator / Parent / Businessman Parent 교육자/부모/사업가 부모 **ELVIA M. RIVAS** MATTHEW GORDON YOLANDA MARIE STRONG REED Ontario-Montclair School District Member, Sheriff's Sergeant / Parent Governing Board Area 2 Incumbent 보안관 경사/부모 온타리오-몬트클레어 교육구 위원, 혀직 교육위원회 2지역 **GEOVANNA NIEVES** Parent (Write-In / 기명 후보) (Write-In / 기명 후보) 부모 (Write-In / 기명 후보)

Nonpartisan Offices 정당과 관계없는 선출직

School Offices 학교 선출직

Member, Governing Board Area 3, Ontario-Montclair School District 위원, 교육위원회 3지역, 온타리오-몬트클레어(Ontario-Montclair) 교육구

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

- KRISTEN 'KRIS' BRAKE
 Ontario-Montclair School District Member,
 Governing Board Area 3
 온타리오-몬트클레어 교육구 위원,
 교육위원회 3지역
- CRISOL MENA Community Volunteer 지역사회 자원봉사자
- (Write-In / 기명 후보)

Member, Governing Board Area 5, Ontario-Montclair School District 위원, 교육위원회 5지역, 온타리오-몬트클레어(Ontario-Montclair) 교육구

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

- SONIA ALVARADO School Board Member 교육위원회 위원
- ADRIANNE MARIE FERNANDEZ Administrative Assistant II 행정 보조//
- \bigcirc

(Write-In / 기명 후보)

Member, Governing Board, Oro Grande School District 위원, 교육위원회 오로그란데(Oro Grande) 교육구

Vote for no more than Two 2명까지만 기표하십시오

- GILBERTO RIVERA JR
- PAULA RAMIREZ
 Oro Grande School District Member, Governing Board
- 오로그란데 교육구 위원, 교육위원회
- ROBERTO GARCIA JR
 Appointed Oro Grande School District Member,
 Governing Board 임명 오로그란데 교육구 위원, 교육위원회
- OMPLE IN L

 \bigcirc

(Write-In / 기명 후보)

(Write-In / 기명 후보)

San Bernardino County Offices 샌버나디노 카운티 선출직

Member, Board of Supervisors District 2 위원, 수퍼바이저 위원회 2 지구

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

- JESSE ARMENDAREZ Small Business Owner 소규모 사업주
- Cucamonga Valley Water District Board Member

쿠가몽가 밸리 용수지구 이사회 이사

(Write-In / 기명 후보)

City of Adelanto Offices 아델란토(Adelanto) 시 선출직

Mayor *시장*

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

- RONALD BEARD Customer Service Representative 고객 서비스 담당자
- GABRIEL REYES
 City of Adelanto Mayor
 아델란토 시장
- MONIQUE M. CARRILLO Small Business Owner 소규모 사업주
- STEVEVONNA EVANS Councilwoman 여성시의원
- DIANA ESMERALDA
 Domestic Partner
 동거동반자

 \bigcirc

(Write-In / 기명 후보)

Member, City Council 의원, 시의회

> Vote for no more than Two 2*명까지만 기표하십시오*

- EDWARD REYES
 Author / Writer
 저자/작가
- AMANDA UPTERGROVE Small Business Owner 소규모 사업주
- MIGUEL SOTO
 Adelanto Planning Commissioner
 아델란토 기획위원회 위원
- BENJAMIN SMITH
 General Service Technician
 일반 서비스 테크니션
- ANGELO MEZA
 Adelanto Planning Commissioner
 아델란토 기획위원회 위원
- HEATHER GAINES
 Community Animal Advocate
 지역사회 동물 옹호자
- (Write-In / 기명 후보)

Nonpartisan Offices 정당과 관계없는 선출직

Town of Apple Valley Offices 애플밸리(Apple Valley) 타운 선출직

Mayor 시장

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

SCOTT NASSIF Business Owner / Councilmember 사업주/시의원

(Write-In / 기명 후보)

Member, Town Council District 3 의원, 타운 의회 3 지구

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

KARI LEON Business Owner / Councilwoman 사업주/여성의원

MICHAEL KAREN Field Supervisor 현장 감독자

(Write-In / 기명 후보)

Member, Town Council District 4 의원, 타운 의회 4 지구

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

MATTHEW RUTLEDGE Special Needs Paraeducator 특수 요구 교육 보조원

CURT EMICK
Councilmember / Pharmacist 의회 의원/약사

 \bigcirc

(Write-In / 기명 후보)

City of Barstow Offices 바스토우(Barstow) 시 선출직

Member, City Council District 1 의원, 시의회 1 지구

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

MARTHA O'BRIEN Counselor / Businesswoman / Psychotherapist 카운슬러/여성 사업가/심리치료사

CARMEN M. HERNANDEZ Barstow College Trustee 바스토우 칼리지 이사

(Write-In / 기명 후보)

Member, City Council District 2 의원, 시의회 2 지구

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

TERRI PERALTA Parks Superintendent / Coach 공원 감독자/코치

JAMES M. NOBLE Incumbent 혀직

(Write-In / 기명 후보)

City of Big Bear Lake Offices 빅베어레이크(Big Bear Lake) 시

Member, City Council District 1 Recall 의원, 시의회 1 지구 소환

Shall **ALAN LEE** be recalled (removed) from the office of City of Big Bear Lake, City Council, District 1?

ALAN LEE(알란 리)는 빅베어 레이크(Big Bear Lake), 시의회 1 지구 선출직에서 소환(면직)되어야 합니까?

○ YES / 찬성(YES)

○ NO / *반대(NO*)

Candidates to succeed ALAN LEE if he is recalled (removed) from the office City of Big Bear Lake, City Council, District 1. Term Ending November, 2024

ALAN LEE(알란 리)가 빅베어레이크(Big Bear Lake) 시, 시의회1지구 선출 공직에서 소환 (면직)되면 그를 승계할 후보자. 임기는 2024년 11월에 종료.

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

JIM EAKIN Retired Engineering Manager 은퇴 엔지니어링 관리자

KENDI SEGOVIA Retired Guest Services 은퇴 고객 서비스

(Write-In / 기명 후보)

Member, City Council District 2 의원, 시의회 2 지구

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

OMAR TORRES CÁZARES Hospitality Representative 환대 담당자

RICK HERRICK Mayor / Business Owner 시장/사업주

(Write-In / 기명 후보)

Member, City Council District 3 의원, 시의회 3 지구

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

RANDALL PUTZ Councilmember / Business Owner 시의원/사업주

PAUL J. SOKOLOFF Instructor / Medical Management 강사/의료 관리

(Write-In / 기명 후보)

Member, City Council District 4 의원, 시의회 4 지구

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

ROBERT BARTON Attorney / Business Owner 변호사/사업주

CORY BLAKE MIHOLICH Restauranteur / Engineering Contractor 식당경영자/엔지니어링 계약자

PERRI MELNICK Appointed Councilmember / Attorney 임명 시의원/변호사

(Write-In / 기명 후보)

City of Chino Offices 치노(Chino) 시 선출직

Member, City Council District 2 의원, 시의회 2 지구

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

CURTIS BURTON Retired Chino Detective 은퇴 치노 형사

SYLVIA (CERVANTEZ) OROZCO Businesswoman 여성 사업가

GREGORY MARQUEZ Police Officer / Educator 경찰관/교육자

Nonpartisan Offices 정당과 관계없는 선출직	Member, City Council District 4 의원, 시의회 4 지구	Member, City Council District 3 의원, 시의회 3 지구
City of Chino Offices 치노(Chino) 시 선출직	Vote for One 한 명에게만 기표하십시오 DIEGO FERNANDEZ	Vote for One 한 명에게만 기표하십시오 SAAC T. SUCHIL
Member, City Council District 3	Peer Advisor 동료 고문	Retired Peace Officer 은퇴 치안관
의원, 시의회 3 지구 Vote for One	BRIAN JOHSZ City of Chino Hills Councilmember 치노힐스 시의원	LUIS S. GONZALEZ Retired Educator 은퇴 교육자
한 명에게만 기표하십시오 AABIR BUSHARA Transportation Engineer Civil 교통 엔지니어 토목	(Write-In / 기명 후보)	(Write-In / 기명 후보)
LARRY WU Insurance Agent 보험 대리인	City of Colton Offices 골톤(Colton) 시 선출직	Member, City Council District 4 의원, 시의회 4 지구
MARC A. LUCIO Chino City Councilmember, District 3 치노 시 시의회 의원, 3 지구	Mayor 시장	Vote for One 한 명에게만 기표하십시오 JOHN R. ECHEVARRIA
O	Vote for One 한 명에게만 기표하십시오	법집행관
(Write-In / 기명 후보) City of Chino Hills Offices	FRANK J. NAVARRO Incumbent 현직	GEM MONTES Community Volunteer 지역사회 자원봉사자
치노힐스(Chino Hills) 시 선출직	MARK L. GARCIA	ROBERT D. WILSON Retired Systems Analyst
Member, City Council District 1 의원, 시의회 1 지구		은퇴 시스템 분석가
Vote for One 한 명에게만 기표하십시오	(Write-In / 기명 후보)	(Write-In / 기명 후보)
RAY MARQUEZ Councilmember / Retired Firefighter 시의원/은퇴 소방관	Member, City Council District 1 의원, 시의회 1 지구	City of Fontana Offices <i>폰태나(Fontana) 시 선출직</i>
JASON ZHANG Father / Businessman 부모/사업가	Vote for One 한 명에게만 기표하십시오 DAVID J. TORO	Mayor <i>시장</i>
EDDIE WONG Businessman	Colton Business Owner 콜톤 사업주	Vote for One 한 명에게만 기표하십시오
사업가 WAIMIN (NORMAN) LIU Businessman	(Write-In / 기명 후보)	SHANNON O'BRIEN Businesswoman 여성 사업가
사업가	Member, City Council District 2 의원, 시의회 2 지구	JESUS "JESSE" SANDOVAL Fontana City Councilmember
(Write-In / 기명 후보)	ーと, ベーエとハー Vote for One 한 명에게만 기표하십시오	폰태나 시 시의원 ACQUANETTA WARREN Mayor Fontana
Member, City Council District 2 의원, 시의회 2 지구	KELLY J. CHASTAIN Bookkeeper / Homemaker 회계 장부 담당자/가정주부	EHLY NS
Vote for One 한 명에게만 기표하십시오	KENNETH J. KOPERSKI Retired	(Write-In / 기명 후보)
PETER J. ROGERS Chino Hills Councilmember 지노힐스 시의원	<i>은퇴</i>	
0	(Write-In / 기명 후보)	

City Treasurer Nonpartisan Offices **City of Montclair Offices** 정당과 관계없는 선출직 시 재무관 몬트클레어(Montclair) 시 선출직 Vote for One Mayor **City of Fontana Offices** 한 명에게만 기표하십시오 시장 폰태나(Fontana) 시 선출직 **GABRIEL SANCHEZ** Small Business Owner Vote for One Member, City Council District 1 소규모 사업주 한 명에게만 기표하십시오 의원, 시의회 1 지구 JAVIER "JOHN" DUTREY JANET KOEHLER-BROOKS Fontana City Treasurer Mayor, City of Montclair Vote for One 시장, 몬트클레어 시 폰태나 시 재무관 한 명에게만 기표하십시오 PHILLIP W. COTHRAN OSCAR MIRANDA Fontana City Councilmember Small Business Owner 폰태나 시 시의원 소규모 사업주 (Write-In / 기명 후보) RICARDO QUINTANA **City of Grand Terrace Offices** General Manager 총지배인 그랜드테라스(Grand Terrace) 시 (Write-In / 기명 후보) ALFRED 'AL' GONZALES 선출직 Member, City Council Retired Law Enforcement Mayor 의원, 시의회 은퇴 법집행관 시장 Vote for no more than Two 2명까지만 기표하십시오 Vote for One 한 명에게만 기표하십시오 (Write-In / 기명 후보) BILL RUH Montclair Councilmember / Analyst DARCY MCNABOE 몬트클레어 시의원/분석가 Member, City Council District 4 Incumbent 의원, 시의회 4 지구 혀직 JULIET OROZCO Payroll / Benefits Coordinator Vote for One WILLIAM "BILL" HUSSEY 급여/혜택 코디네이터 한 명에게만 기표하십시오 Mayor Pro Tem JOHN B. ROBERTS 시장 대행 CORYSA MARTINEZ Fontana City Councilmember Montclair Councilmember / Attorney 폰태나 시 시의원 몬트클레어 시의원/변호사 XAVIER MENDEZ Retired Maintenance Superintendent **BRIAN KOLDE** (Write-In / 기명 후보) Account Manager 고객 계정 관리자 은퇴 정비 감독관 Member, City Council 의원, 시의회 Vote for One (Write-In / 기명 후보) (Write-In / 기명 후보) 한 명에게만 기표하십시오 DOUG A. WILSON City Clerk Consultant 시 서기관 컨설턴트 (Write-In / 기명 후보) Vote for One **City of Needles Offices** 한 명에게만 기표하십시오 (Write-In / 기명 후보) 니들스(Needles) 시 선출직 ALEXANDRA C. RIVERA Store Associate 매장 직원 Mayor 시장 ELIZABETH "LIZ" SENA Administrator Vote for One 관리자 한 명에게만 기표하십시오 **ALYSSA FLORES** SANDRA QUEEN NOBLE Mother Correctional Officer 교도관 부모 City Clerk JAMES M. JONES Pastor 시서기관 목사 JANET JERNIGAN Insurance Agent (Write-In / 기명 후보) 보험 대리인

Nonpartisan Offices 정당과 관계없는 선출직	Member, City Council 의원, 시의회	Member, City Council District 2 의원, 시의회 2 지구
City of Needles Offices	Vote for no more than Two 2 <i>명까지만 기표하십시오</i>	Vote for One <i>한 명에게만 기표하십시오</i>
니들스(Needles) 시 선출직	MICHAEL DUENAS Public Employee / Attorney 공무원/변호사	OAVID VANGORDEN Retired Law Enforcement 은퇴 법집행관
Member, City Council 의원, 시의회	AARON BRATTON	JOANNE NURSALL
Vote for no more than Three 세 명까지만 기표하십시오	Entrepreneur / Labor Representative 기업가/노동 대표	O Homemaker 가정주부
JOANNE POGUE Retired Compliance Officer 은퇴 준법감시관	JIM W. BOWMAN Retired Fire Chief 은퇴 소방서장	KRISTINE SCOTT Rancho Cucamonga City Councilwoman 랜초쿠카몽가 시 여성시의원
JAMIE N. MCCORKLE Marketing Executive 마케팅 중역	NORBERTO CORONA Deputy Probation Officer 부보호관찰관	(Write-In / 기명 후보)
HENRY LONGBRAKE Talk Show Host	ALAN D. WAPNER Councilmember / Retired Policeman 시의원/은퇴 경찰관	City of Redlands Offices 레드랜즈(Redlands) 시 선출직
(Write-In / 기명 후보)	CELINA LOPEZ Housing Counselor / Parent 주택 상담사/부모	Member, City Council District 1 의원, 시의회 1 지구
(Write-In / 기명 후보)	(Write-In / 기명 후보)	Vote for One 한 명에게만 기표하십시오 DENISE DAVIS
(,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	0	Redlands City Councilmember 레드랜즈 시 시의원
(Write-In / 기명 후보)	(Write-In / 기명 후보)	TOM BERG Civil Engineer 토목 엔지니어
City of Ontario Offices 온타리오(Ontario) 시 선출직	City of Rancho Cucamonga Offices 랜초쿠카몽가(Rancho Cucamonga) 시 선출직	RODGIR COHEN University Professor
Mayor 시장	Member, City Council District 1	대학교 교수 ANDREW HODER
Vote for One 한 명에게만 기표하십시오	의원, 시의회 1 지구	○ Retired Airline Pilot 은퇴 항공사 조종사
RUBEN VALENCIA Councilmember / Deputy Sheriff	Vote for One 한 명에게만 기표하십시오 FLOYD E. CLARK	(M.), (. / 7) III Š H.)
시의원/부보안관 PAUL S. LEON	Retired Fire Chief 은퇴 소방서장	(Write-In / 기명 후보) Member, City Council District 3
Mayor / Pastor 시장/목사	ROSE STEPHENS OLMSTED	의원, 시의회 3 지구
CHRISTIAN GARCIA Father	AOULEV OTION ED	Vote for One <i>한 명에게만 기표하십시오</i>
<i>부모</i>	ASHLEY STICKLER Small Business Owner 소규모 사업주	MIKE SAIFIE Business Owner 사업주
(Write-In / 기명 후보)	MARY HANNAH Legal Analyst / Businesswoman 법률 분석가/여성 사업가	MARIO JACOB SAUCEDO Retired Redlands Employee 은퇴 레드랜즈 직원
	LAWRENCE HENDERSON Retired City Planner 은퇴 시 계획가	(Write-In / 기명 후보)
	ERICK JIMENEZ Small Business Owner 소규모 사업주	Member, City Council District 5 의원, 시의회 5 지구
	(Write-In / 기명 후보)	Vote for One 한 명에게만 기표하십시오 PAUL T. BARICH
		Business Owner / Councilmember 사업주/시의원
		(Write-In / 기명 후보)

Member, City Council District 3 **Nonpartisan Offices** City of Twentynine Palms Offices 의원, 시의회 3 지구 정당과 관계없는 선출직 투엔티나인팜스(Twentynine Palms) 시 Vote for One 선출직 한 명에게만 기표하십시오 City of Rialto Offices Member, City Council District 3 CARLOS A. GARCIA 리알토(Rialto) 시 선출직 의원, 시의회 3 지구 Incumbent 혀직 Member, City Council Vote for One 한 명에게만 기표하십시오 의원, 시의회 DANIEL L. MINTZ SR Vote for no more than Two (Write-In / 기명 후보) Incumbent 2명까지만 기표하십시오 혀직 JOE BACA Member, City Council District 4 Community Volunteer 의원, 시의회4 지구 지역사회 자원봉사자 (Write-In / 기명 후보) Vote for One KARLA PEREZ 한 명에게만 기표하십시오 Appointed Council Member Member, City Council District 4 DARWIN CRUZ 임명 시의원 Bank Compliance Administrator 의원, 시의회 4 지구 은행 규정 준수 관리자 **KELLY ERVING** Vote for One Special Needs Analyst CHRISTOPHER SEWARD 한 명에게만 기표하십시오 특별 필요 분석가 Real Estate Broker KARMOLETTE O'GILVIE 부동상 중개업자 **ED SCOTT** Incumbent Council Member Rialto City Council 혀직 **RUDY A. ZUNIGA** 시의원 리알토 시의회 City Councilmember / Engineer **OCTAVIOUS SCOTT** 시의회 의원/엔지니어 **ANDREW SEYFRIED** University Development Counselor Teacher 대학교 개발 카운슬러 교사 (Write-In / 기명 후보) (Write-In / 기명 후보) (Write-In / 기명 후보) **City of Victorville Offices** Member, City Council District 5 빅터빌(Victorville) 시 선출직 의원, 시의회 5 지구 (Write-In / 기명 후보) Member, City Council District 2 Vote for One 의원, 시의회 2 지구 한 명에게만 기표하십시오 City of San Bernardino Offices MCARTHUR WRIGHT Vote for One 샌버나디노(San Bernardino) 시 선출직 Incumbent 한 명에게만 기표하십시오 현직 RAFAEL PORRAS Mayor Minister 목사 시장 (Write-In / 기명 후보) Vote for One **DEBRA JONES** Council Member, City of Victorville 한 명에게만 기표하십시오 City of Upland Offices 시의원, 빅터빌 시 JAMES F. "JIM" PENMAN Attorney at Law 업랜드(Upland) 시 선출직 변호사 Member, City Council District 2 (Write-In / 기명 후보) **HELEN TRAN** 의원, 시의회 2 지구 Department Director / Businesswoman 부서장/여성 사업가 Member, City Council District 4 Vote for One 의원, 시의회 4 지구 한 명에게만 기표하십시오 JAMES BREITLING Public Policy Advisor Vote for One (Write-In / 기명 후보) 한 명에게만 기표하십시오 공공 정책 고문 LIZET ANGULO Businesswoman JANICE ELLIOTT 여성 사업가 Incumbent 혀직 ROBERT "BOB" HARRIMAN Small Business Owner 소규모 사업주 (Write-In / 기명 후보) (Write-In / 기명 후보)

Nonpartisan Offices <i>정당과 관계없는 선출직</i>	Member, Town Council District 5 의원, 타운 의회 5 지구	Member, Board of Directors, Yucca Valley Airport District 이사, 이사회, 유카밸리(Yucca Valley)
City of Yucaipa Offices 유카이파(Yucaipa) 시 선출직	Vote for One 한 명에게만 기표하십시오	공항 지구 Vote for no more than Thre
Member, City Council District 1	RICK DENISON Incumbent 현직	세 명까지만 기표하십시오
의원, 시의회 1 지구 Vote for One	0	O DALE ALAN OKUNO
한 명에게만 기표하십시오 MARK L. TAYLOR Hashbara Application Specialist	(Write-In / 기명 후보)	DAVID JOHN PALACIOS
Healthcare Application Specialist 의료 신청 스페셜리스트	District Offices 지구 선출직	Retired Aircraft Mechanic 은퇴 항공기 정비사
ERIK V. SAHAKIAN Peace Officer Representative 치안관 대표	Member, Board of Directors, Big Bear Airport District	GERARD LEON NOONAN
SHERILYN LONG Retired Dental Professional 은퇴 치과 전문의	이사, 이사회, 빅베어(Big Bear) 공항 지구 Vote for no more than Two	JAMIE L. STYPINSKI Business Owner 사업주
MATT GARNER Yucaipa Business Owner	2 <i>명까지만 기표하십시오</i>	0
Yucaipa 사업주	STEVEN A. PERRY	(Write-In / 기명 후보)
(Write-In / 기명 후보)	CHARLES HICKS JR	(Write-In / 기명 후보)
Member, City Council District 2 의원, 시의회 2 지구		
Vote for One	MARIKAY LINDSTROM Incumbent	(Write-In / 기명 후보)
한 명에게만 기표하십시오 ○ NENA R. DRAGOO	현직	Member, Board of Directors, Big Bear
Church Administrator 교회 관리자	ALAN LEE City Council Member 시의회 의원	City Community Services District 이사, 이사회, 빅베어(Big Bear) 시
CHRIS VENABLE Project Manager		커뮤니티 서비스 지구 Vote for no more than Thre
프로젝트 관리자	(Write-In / 기명 후보)	세 명까지만 기표하십시오
(Mitha la / 기명 호H)	0	LYLE H. DEVORE SR Business Owner
(Write-In / 기명 후보) Town of Yucca Valley Offices	(Write-In / 기명 후보)	사업주
유카밸리(Yucca Valley) 타운 선출직		BOB ROWE Appointed Incumbent 임명 현직
Member, Town Council District 1 의원, 타운 의회 1 지구		AL ZIEGLER Incumbent
Vote for One <i>한 명에게만 기표하십시오</i>		현직
JIM SCHOOLER Member, Yucca Valley Town Council 의원, 유카밸리(Yucca Valley) 타운 의회		JOHN GREEN Incumbent 현직
0		(Write-In / 기명 후보)
(Write-In / 기명 후보)		
Member, Town Council District 3 의원, 타운 의회 3 지구		(Write-In / 기명 후보)
Vote for One 한 명에게만 기표하십시오		(Write-In / 기명 후보)
MERL R. ABEL Council Member, Yucca Valley Town Council 의원, 유카밸리(Yucca Valley) 타운 의회		
\cap		

Nonpartisan Offices 정당과 관계없는 선출직	Member, Board of Directors, Newberry Community Services District	Member, Board of Directors, Yermo Community Services District 위원, 이사회, 예르모(Yermo)
District Offices	이사, 이사회, 뉴베리(Newberry)	커뮤니티 서비스 지구
지구 선출직	커뮤니티 서비스 지구	Vote for no more than Thre
Member, Board of Directors, Helendale	Vote for no more than Three 세 명까지만 기표하십시오	세 명까지만 기표하십시오
Community Services District	세 당까지만 기표하답지오	GERALD E. YEARSLEY
이사, 이사회, 헬렌데일(Helendale)	JACK UNGER	OLIVALD E. TEAROLET
커뮤니티 서비스 지구		
Vote for no more than Three		KIMBERLY D. EVANS
세 명까지만 기표하십시오	ROBERT M. SPRINGER	Library Technician 도서관 테크니션
	현직	RICKY GENE LOEHR
ANNETTE M. ROPER Local Business Owner 지역 사업주	MICHAEL DEVAN MATSON SR	NON GENE EGENIK
BILLY BURK ROSENBERG		CLARISSA J. LOEHR
Business Owner 사업주	JUAN MANUEL FIGUEROA	현직
GEORGE CARDENAS		\bigcirc
Water Engineering Manager 물 공학 관리자		(Write-In / 기명 후보)
RON J. CLARK	(Write-In / 기명 후보)	
Incumbent	\bigcirc	(Write-In / 기명 후보)
현직	(Write-In / 기명 후보)	(11110 1117 1 1 2 1 2 1
CRAIG J. SCHNEIDER Board Member		
이사회 이사	AMERICA ZIDI ŠELV	(Write-In / 기명 후보)
	(Write-In / 기명 후보)	Member, Board of Directors, Arrowbear
44.7. L / 3.Pt ÷ H.	Member, Board of Directors, Phelan	Park County Water District
(Write-In / 기명 후보)	Pinon Hills Community Services District	이사, 이사회,
\bigcirc	이사, 이사회, 펠란피논힐스(Phelan	애로우베어파크(Arrowbear Park)
(Write-In / 기명 후보)	Pinon Hills) 커뮤니티 서비스 지구	카운티 용수지구
	Vote for no more than Three	Vote for no more than Two 2 <i>명까지만 기표하십시ऽ</i>
(Write-In / 기명 후보)	세 명까지만 기표하십시오	280/142 1/24/201
(Wille-III) 기 6 十工)	DEBORAH J. PHILIPS	SETH BURT
		Retired Firefighter
	GREG SNYDER	은퇴 소방관
	Utility Professional 유틸리티 전문가	CRAIG CARPENTER Product Engineer
		제품 엔지니어
	CHARLES "CHUCK" HAYS	PAUL ANDREW MILLER
		Retired Water Worker
	KATHY ANN HOFFMAN	은퇴 용수 근로자
	Director / Small Businesswoman 이사/소규모 여성 사업가	WILLIAM ERIC HEWLETT Small Business Owner
	///*//* */8 */ 6 */	소규모 사업주
		WILLIAM KING
	(Write-In / 기명 후보)	
	\circ	
	(Write-In / 기명 후보)	\bigcirc
	, ,	(Write-In / 기명 후보)
	(Write-In / 기명 후보)	(Mitte le / 71 년 출 년)
		(Write-In / 기명 후보)

Nonpartisan Offices *정당과 관계없는 선출직*

District Offices 지구 선출직

Member, Board of Directors Division 2, West Valley Water District 이사, 이사회 제2부, 웨스트밸리(West Valley) 용수지구 Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

- CAROLINA VERDUZCO
- OARREN LUTER
 Law Enforcement Officer
 법집행관
- DAN JENKINS
 Appointed West Valley Water District Member,
 Board of Directors
 임명 웨스트밸리(West Valley) 용수지구

(Write-In / 기명 후보)

Member, Board of Directors Division 3, West Valley Water District 이사, 이사회 제3부, 웨스트밸리(West Valley) 용수지구

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

- KEN BOSHART Small Business Owner 소규모 사업주
- KELVIN MOORE
 Appointed West Valley Water District Member,
 Board of Directors
 임명 웨스트밸리(West Valley) 용수지구
 이사, 이사회

(Write-In / 기명 후보)

Member, Board of Directors Division 3, Chino Valley Independent Fire District 이사, 이사회 제3부, 치노밸리(Chino Valley) 독립 소방지구

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

- TOM HAUGHEY
 Small Business Owner
 소규모 사업주
- WINN WILLIAMS
 Chino Valley Independent Fire District Member,
 Board of Directors
 지노밸리(Chino Valley) 독립 소방지구 이사, 이사회

(Write-In / 기명 후보)

Member, Board of Directors, Bear Valley Community Healthcare District 이사, 이사회, 베어밸리(Bear Valley) 커뮤니티 의료지구

> Vote for no more than Two 2명까지만 기표하십시오

O JOHN "JACK" BRINER

Appointed Bear Valley Community Healthcare District Director 임명 베어밸리(Bear Valley) 커뮤니티 의료지구 이사

- PETER S. BOSS
 Physician
- NANCY SARGENT

(Write-In / 기명 후보)

(Write-In / 기명 후보)

Member, Board of Directors Division 3, Big Bear Municipal Water District 이사, 이사회 제3부, 빅베어(Big Bear) 도시 용수지구

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

- CRAIG BREWSTER
- BRIAN BOYD
- MICHAEL J. LOGRANDE Small Business Owner 소규모 사업주
- GREGORY A. KAMMERMAN

 \bigcirc

(Write-In / 기명 후보)

Member, Board of Directors Division 3, Inland Empire Utilities Agency 이사, 이사회 제3부, 인랜드엠파이어(Inland Empire) 유틸리티 에이전시

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

STEVE ELIE

Inland Empire Utilities Agency Member, Board of Directors Division 3 인랜드엠파이어(Inland Empire) 유틸리티 에이전시 이사, 이사회 제3부

WINN WILLIAMS Retired Fire Captain 은퇴 소방대장

 \bigcirc

(Write-In / 기명 후보)

Member, Board of Directors Division 3, San Bernardino Valley Municipal Water District 이사, 이사회 제3부, 샌버나디노밸리(San Bernardino Valley) 도시 용수지구

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

- TRESSY L. CAPPS
 Real Estate Agent
 부동산 중개인
- JESUS MEDINA Rehab Project Coordinator 재활 프로젝트 코디네이터
- SUSAN LONGVILLE Incumbent 현직

(Write-In / 기명 후보)

Member, Board of Directors Division 4, San Bernardino Valley Municipal Water District 이사, 이사회 제4부, 샌버나디노밸리(San Bernardino Valley) 도시 용수지구

> Vote for One *한 명에게만 기표하십시오*

- T MILFORD HARRISON
 Director, San Bernardino Valley Municipal Water
 District Division 4
 이사, 샌버나디노밸리(San Bernardino Valley)
 도시 용수지구 제4부
- LELAND LUBINSKY Bookman 서적상
- ROY GEORGE Mortgage Loan Originator 모기지론 발행자

(Write-In / 기명 후보)

Member, Board of Directors Division 5, Hesperia Recreation and Park District 이사, 이사회 제5부, 헤스페리아(Hesperia) 레크리에이션 및 공원 지구

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

- STEVE BORDERS Small Business Owner 소규모 사업주
- JAMES WALTER ROBERTS III
 Hesperia Recreation And Park District Member,
 Board of Directors
 헤스페리아(Hesperia) 레크리에이션 및
 공원지구 이사, 이사회

Member, Board of Directors Division 4, Member, Board of Directors Division 1, Nonpartisan Offices Joshua Basin Water District **Cucamonga Valley Water District** 정당과 관계없는 선출직 이사, 이사회 제4부, 쿠가몽가 이사, 이사회 제1부, 죠수아 밸리(Cucamonga Valley) 용수지구 베이신(Joshua Basin) 용수지구 **District Offices** 지구 선출직 Vote for One Vote for One 한 명에게만 기표하십시오 한 명에게만 기표하십시오 Member, Board of Directors Division 4, **DOUGLAS BUCK BUCKLEY** Mojave Water Agency Solar Contractor JIM MOFFATT 태양광 계약자 이사, 이사회 제4부, 모하비(Mojave) Manager 관리자 TYLER "THOMAS" SHORT 용수관리국 Parent Vote for One STEVEN LACEY 부모 Retired Instrument Technician 한 명에게만 기표하십시오 은퇴 기기 기술자 ROBERT RODRIGUEZ (Write-In / 기명 후보) Community Volunteer 지역사회 자원봉사자 (Write-In / 기명 후보) Member, Board of Directors, Twentynine Palms Water District **MIKE PAGE** Member, Board of Directors, East Valley Director, Mojave Water Agency Division 4 이사, 이사회, Water District 이사, 모하비(Moiave) 용수관리국 제4부 이사, 이사회, 이스트밸리(East 투웬티나인팜스(Twentynine Palms) Valley) 용수지구 용수지구 \bigcirc Vote for no more than Three Vote for no more than Three (Write-In / 기명 후보) 세 명까지만 기표하십시오 세 명까지만 기표하십시오 Member, Board of Directors Division 6, Mojave Water Agency DANIEL CARREON ROBERT W. COGHILL JR Water Distribution Operator 이사, 이사회 제6부, 모하비(Mojave) Incumbent 배수 운영자 혀직 용수관리국 **RONALD L. (RON) COATS** ANITA (SUZI) HORN Vote for One East Valley Water District, Board of Directors Incumbent 한 명에게만 기표하십시오 이스트밸리(East Valley) 용수지구 이사, 현직 **TED WRIGHT** JEANETTE HAYHURST JAMES MORALES JR Mojave Water Agency Member, Board of East Valley Water District Member, Board of Directors Division 6 모하비 용수관리국 이사, 이사회 제6부 이스트밸리(East Valley) 용수지구 이사, RANDY STEPHEN LEAZER **RON HAEFELE** 이사회 Incumbent PHILLIP R. GOODRICH 현직 East Valley Water District Member, Board of Directors 이스트밸리(East Valley) 용수지구 이사, (Write-In / 기명 후보) 이사회 (Write-In / 기명 후보) Member. Board of Directors Division 1. (Write-In / 기명 후보) (Write-In / 기명 후보) **Chino Basin Water Conservation District** 이사, 이사회 제1부, (Write-In / 기명 후보) (Write-In / 기명 후보) 치노베이신(Chino Basin) 용수보전지구 Member, Board of Directors Division Vote for One 2, Yucaipa Valley Water District 0/1/. (Write-In / 기명 후보) 한 명에게만 기표하십시오 이사회 제2부, 유카이파 Member, Board of Directors Division 3, KATI PARKER **Hi-Desert Water District** 밸리(Yucaipa Valley) 용수지구 Businesswoman 이사, 이사회 제3부, 하이데저트(Hi-여성 사업가 Vote for One Desert) 용수지구 한 명에게만 기표하십시오 **TERRY KING** Vote for One Incumbent **NYLES MATIAS OHARRA** 현직 한 명에게만 기표하십시오 Appointed Yucaipa Valley Water District Board Member Division 2 KENNETH NYQUIST SR 임명 유카이파 밸리(Yucaipa Valley) 용수지구 이사회 제2부 이사 (Write-In / 기명 후보) KENNETH PAUL MUNOZ SR **ROGER D. MAYES** Hi-Desert Water District, Board of Directors 하이데저트(Hi-Desert) 용수지구, 이사회 (Write-In / 기명 후보) (Write-In / 기명 후보)

Nonpartisan Offices 정당과 관계없는 선출직

District Offices 지구 선출직

Member, Board of Directors Division 3, Yucaipa Valley Water District 이사, 이사회 제3부, 유카이파 밸리(Yucaipa Valley) 용수지구

> Vote for One 한 명에게만 기표하십시오

- BASSAM MARK ALZAMMAR
- JAY S. BOGH Business Owner 사업주

 \subset

(Write-In / 기명 후보)

Member, Board of Directors, Crestline Sanitation District

이사, 이사회, 크레스트라인(Crestline) 위생지구

Vote for no more than Two 2명까지만 기표하십시오

- KENNETH C. NELSEN Incumbent 현직
- MICK HILL
- NIKI RENE WIESSNER
 Appointed Incumbent
 의명 현직

(Write-In / 기명 후보)

 \bigcirc

(Write-In / 기명 후보)

Measures Submitted to the Voters 유권자들에게 상정된 법안들

State Measures 주 법안

Proposition 1 주민발의 법안 1

CONSTITUTIONAL RIGHT TO REPRODUCTIVE FREEDOM. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Amends

California Constitution to expressly include an individual's fundamental right to reproductive freedom, which includes the fundamental right to choose to have an abortion and the fundamental right to choose or refuse contraceptives. This amendment does not narrow or limit the existing rights to privacy and equal protection under the California Constitution. Fiscal Impact: No direct fiscal effect because reproductive rights already are protected by state law.

생식 자유에 대한 헌법상의 권리. 입법부 발의 법안 낙태를

선택할 기본 권리와 피임약을 선택하거나 거부할 기본 권리를 포함하는 생식 자유에 대한 기본 권리를 명시적으로 포함하도록 캘리포니아 헌법을 수정합니다. 이 수정안은 캘리포니아 헌법에 따른 사생활 보호 및 평등한 보호에 대한 기존의 권리를 좁히거나 제한하지 않습니다. 재정적 영향: 생식권은 이미 주법에 의해 보호되기 때문에 직접적인 재정적 영향은 없습니다.

- YES / 찬성(YES)
- NO / *반대(NO*)

Proposition 26 주민발의 법안 26

ALLOWS IN-PERSON ROULETTE, DICE GAMES, SPORTS WAGERING ON TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Also allows: sports wagering at certain horseracing tracks; private lawsuits to enforce certain gambling laws. Directs revenues to General Fund, problem-gambling programs, enforcement. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly reaching tens of millions of dollars annually. Some of these revenues would support increased state regulatory and enforcement costs that could reach the low tens of millions of dollars annually.

원주민 구역에서 직접 행하는 룰렛, 주사위 게임, 스포츠 도박을 허용합니다.

주민발의 법령 특정 경마장에서의 스포츠 도박; 특정 도박 관련 법집행을 위한 개인에 의한 소송, 세입을 일반 기금, 재정적 영향: 주 정부의 세입 증가분이 연간 수천만 달러에 이를 수 있습니다. 해당 세입 중 일부가 연간 수천만 달러 초반대에 이를 수 있는 주 정부의 규제 및 집행 비용 증가분을 지원하게 됩니다.

- YES / 찬성(YES)
- NO / *반대(NO*)

State Measures 주 법안

Proposition 27 주민발의 법안 27

ALLOWS ONLINE AND MOBILE SPORTS WAGERING OUTSIDE TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT

AND STATUTE. Allows Indian tribes and affiliated businesses to operate online/mobile sports wagering outside tribal lands. Directs revenues to regulatory costs, homelessness programs, nonparticipating tribes. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly in the hundreds of millions of dollars but not likely to exceed \$500 million annually. Some revenues would support state regulatory costs, possibly reaching the mid-tens of millions of dollars annually.

원주민 구역 이외의 장소에서 온라인 및 모바일 스포츠 도박을 허용합니다. 헌법 개정 주민발의

원주민 부족 및 연관 사업체가 원주민 구역 이외의 장소에서 온라인/모바일 스포츠 도박을 운영하는 것을 허용합니다. 세입은 규제 비용, 노숙자 프로그램, 비참여 부족에 할당합니다. 재정적 영향: 주 정부의 세입이 수억 달러 증가할 수 있으나 연간 \$5억을 초과할 가능성은 적습니다. 세입 중 일부는 연간 수천만 달러 중반대에 달할 수 있는 주 정부의 규제 비용을 지원하게 됩니다.

- YES / 찬성(YES)
- NO / *반대(NO*)

Proposition 28 주민발의 법안 28

PROVIDES ADDITIONAL FUNDING FOR ARTS AND MUSIC EDUCATION IN PUBLIC SCHOOLS. INITIATIVE STATUTE. Provides additional funding from state General Fund for arts and music education in all K-12 public schools (including charter schools). Fiscal Impact: Increased state costs of about \$1 billion annually, beginning next year, for arts education in public schools.

공립 학교의 예술 및 음악 교육을 위한 추가 자금을 제공합니다. 주민발의 법령 모든 K-12 공립학교 (차터 스쿨 포함)의 예술 및 음악 교육을 위해 주 일반 기금에서 자금을 지원합니다. 재정적 영향: 내년부터 공립학교의 미술 예술 교육을 위해 매년 약 10억 달러의 주정부 비용이 증가합니다.

- YES / 찬성(YES)
- NO / **반대(NO**)

Proposition 29 주민발의 법안 29

REQUIRES ON-SITE LICENSED MEDICAL PROFESSIONAL AT KIDNEY DIALYSIS CLINICS AND ESTABLISHES OTHER STATE REQUIREMENTS. INITIATIVE STATUTE.

Requires physician, nurse practitioner, or physician assistant on site during treatment. Requires clinics to: disclose physicians' ownership interests; report infection data. **Fiscal Impact:** Increased state and local government costs likely in the tens of millions of dollars annually.

신장 투석 클리닉에서 면허를 받은 의료 전문가가 현장 근무를 해야 하며 기타 주 정부의 요구 사항을 명확히 합니다 주민발의 법령

치료를 하는 동안 의사나 전문 간호사 또는 의사 보조사가 현장에서 근무해야 합니다. 클리닉에 대한 요구 사항: 의사의 소유권 지분 공개; 감염 데이터 보고. 재정적 영향: 주 정부 및 지방 정부 비용이 연간 수천만 달러 증가할 수 있습니다.

- YES / 찬성(YES)
- NO / *반대(NO*)

Proposition 30 주민발의 법안 30

PROVIDES FUNDING FOR PROGRAMS TO REDUCE AIR POLLUTION AND PREVENT WILDFIRES BY INCREASING TAX ON PERSONAL INCOME OVER \$2 MILLION.

INITIATIVE STATUTE. Allocates tax revenues to zero-emission vehicle purchase incentives, vehicle charging stations, and wildfire prevention. Fiscal Impact: Increased state tax revenue ranging from \$3.5 billion to \$5 billion annually, with the new funding used to support zero-emission vehicle programs and wildfire response and prevention activities.

\$2백만이 넘는 개인 소득에 대한 세금 인상을 통해 공기 오염 감소 및 산불 예방 프로그램을 위한 기금을 제공합니다. 주민발의 법령 세입을 탄소 무배출 차량 구매 인센티브, 차량 충전소 및 산불 예방에 할당합니다. 재정적 영향: 연간 \$35억에서 \$50억에 이르는 주 정부의 세입 증가분을 탄소 무배출 차량 프로그램과

- YES / 찬성(YES)
- NO / *반대(NO*)

Proposition 31 주민발의 법안 31

REFERENDUM ON 2020 LAW THAT WOULD PROHIBIT THE RETAIL SALE OF CERTAIN FLAVORED TOBACCO PRODUCTS. A "Yes" vote approves, and a "No" vote rejects, a 2020 law prohibiting retail sale of certain flavored tobacco products. Fiscal Impact: Decreased state tobacco tax revenues ranging from tens of millions of dollars annually to around \$100 million annually.

특정 가향 담배 제품의 소매 판매를 금지하게 될 2020년 법에 대한 주민 투표입니다.

특정가향 담배 제품의 소매 판매를 금지하는 2020년 법에 대해 "예"는 찬성 투표, "아니오"는 반대 투표를 나타냅니다. 재정적 영향: 주 정부의 담배 세입이 연간 수천만 달러에서 연간 약 \$1억까지 감소합니다.

- YES / 찬성(YES)
- NO / *반대(NO*)

Rialto Unified School District Measure 리알토(Rialto) 통합교육구 법안

Measure A 법안A

RIALTO UNIFIED SCHOOL DISTRICT CLASSROOM UPGRADE/HEALTH/SAFETY MEASURE: To upgrade school fire/security/safety systems, science, engineering, math, arts, vocational classrooms; replace drinking water pipes, gas lines, leaky roofs, portable classrooms, electrical wiring; remove asbestos, lead paint, mold, shall Rialto Unified School District's measure authorizing \$340,000,000 in bonds at legal rates, levying 6¢ per \$100 of assessed valuation raising on average \$16,314,271 annually while bonds are outstanding, be adopted, requiring independent audits/ oversight, and all funds for local schools?

RIALTO 통합교육구 교실 업그레이드/보건/안전 법안: 학교 화재/보안/안전 시스템, 과학, 공학, 수학, 직업 교실을 업그레이드하고; 식수관, 가스관, 새는 지붕, 이동식 교실, 전기 배선을 교체하며; 석면 제고, 납성분 페인트, 곰팡이를 제거하기 위해법정 이자율로 \$340,000,000의 공채를 승인하고, 공채 미상환액이 있는 동안 독립 감사/감독을 의무화하고 모든 자금은 지역 학교를 위해 사용한다는 조건으로 연간 평균 \$16,314,27의 자금을 조달하기 위해 재산 사정 가치의\$100달러당6¢를 부과하는Rialto 통합교육구 법안이 채택되어야 합니까?

- BONDS YES / 찬성(YES)
- O BONDS NO / 世間(NO)

San Bernardino County Measures 샌버나디노 카운티 법안

Measure D 범안D

AMENDMENTS TO THE SAN BERNARDINO COUNTY CHARTER FOR TAXPAYER PROTECTION AND GOVERNMENT REFORM

Shall the amendments to the San Bernardino County Charter for taxpayer protection and government reform be adopted?

납세자 보호 및 정부 개혁을 위한 샌버나디노 카운티 헌장 수정안 납세자 보호 및 정부 개혁을 위한 샌버나디노 카운티 헌장 수정안이 채택되어야 합니까?

- O YES / 찬성(YES)
- NO / **!! !!!**(NO)

Measure EE 법안 EE Advisory Vote Only 권고 투표에 한함

Do the people of San Bernardino County want San Bernardino County elected representatives to study and advocate for all options to obtain the County's fair share of state funding, up to and including secession from the State of California?

샌버나디노 카운티 주민들은 샌버나디노 선출직 대표자들이 캘리포니아주로부터의 분리까지도 포함하여 카운티가 공정한 주 기금을 배정을 받기 위한 모든 옵션을 연구하고 옹호하기를 원합니까?

- YES / 찬성(YES)
- NO / *반대(NO*)

City of Barstow Measure 바스토우(Barstow) 시 법안

Measure H

법안H

Shall the electors repeal Measure G and return to five elected city council members and a mayor selected from among the five elected city council members?

유권자들은 법안G를 폐지하고 5명의 선출된 시의원과 5명의 선출된 시의원 중에서 선출된 시장으로 복귀해야 합니까?

- YES / 찬성(YES)
- NO / *반대(NO*)

City of Big Bear Lake Measures 빅베어레이크(Big Bear Lake)시 법안

Measure O 법안 O

Shall a measure be adopted to amend the Big Bear Lake Municipal Code to limit the number of vacation rental licenses the City may issue to a maximum of 1,500 and limit the number of vacation rental contracts to 30 per year per property, excluding home-sharing arrangements, limiting duplexes, triplexes and four-plexes to one vacation rental per property, and enacting additional further limitations and regulations for vacation rentals?

시에서 발급할 수 있는 휴가용 숙박 시설 임대 면허 수를 최대 1,500개까지 발급하고, 주택 공유 방식을 제외한, 듀플렉스, 트리플렉스 및4플렉스를 부동산당 하나의 휴가용 숙박 임대 시설로 제한하며, 휴가용 숙박 임대 시설에 대한 추가 제한과 규정을 법제화하여 부동산당 연간 휴가용 숙박 시설 임대 계약을 30개로 제한하기 위해 Big Bear Lake 시 규정을 수정하는 법안이 채택되어야 합니까?

- YES / 찬성(YES)
- NO / *반대(NO*)

Measure P

법안P

Shall a measure be adopted to increase the maximum rate of the City's Transient Occupancy (Hotel) Tax charged to hotel and vacation rental guests from 8% to 9% as of January 1, 2024 and from 9% to 10%, as of January 1, 2025, providing until ended by voters an estimated \$1,300,000 annually for City services including public safety response, street repair and maintenance, park and trail construction and maintenance and for general government use?

호텔 및 휴가용 숙박 시설 고객에게 부과되는 임시 점유 (호텔)세 한도를 2024년 1월1일부터 8% 애소 9%로 그리고 2025년 1월1일부터 9% 에서 10%로 인상하여 유권자의 투표에 의해 종료될 때까지 연간 약 \$1,300,000를 공공 안전 대응, 거리 보수 및 유지 관리, 공원 및 산책로 건설 및 유지 그리고 일발 정부 사용을 포함하는 시 서비스를 위해 제공하는 법안이 채택되어야 합니까?

- ◯ YES / 찬성(YES)
- NO / *반대(NO*)

City of Colton Measure 콜턴(Colton) 시 법안

Measure S 법안S

To maintain funding for police patrols, to address homelessness, gang, drug and crime prevention, fire protection, paramedics, 911 emergency response, to maintain senior and youth services, library services, parks, sidewalks, roads, to clean and maintain public areas, and for general government use; shall a measure establishing a one-cent sales tax providing approximately \$9,500,000 annually until ended by voters, requiring independent audits and guaranteeing all funds are controlled locally be adopted?

경찰 순찰을 위한 자금을 유지하고, 노숙자, 갱, 마약 및 범죄 예방, 화재 보호, 구급 대원, 911 비상 대응, 노인 및 청소년 서비스, 도서관 서비스, 공원, 인도, 도로 문제를 해결하고, 공공 장소의 청소 및 유지관리, 그리고 일반 정부 사용을 위해 1센트의 판매세를 설정하고 독립 감사 요건과 모든 자금은 현지에서 통제되도록 하는 조건으로 유권자의 투표에 의해 종료될 때까지 연간 약 \$9,500,000를 제공하는 법안이 채택되어야 합니까?

- YES / 찬성(YES)
- NO / **본**トᠮ/(NO)

City of Grand Terrace Measure 그랜드테라스(Grand Terrace) 시 법안

Measure M 법안M

Shall the measure, establishing a general Transient Occupancy Tax imposing a maximum tax rate of 10% of hotel charges upon guests staying in hotels (as defined) and generating approximately \$10,000 (current estimate) to \$250,000 (if a major hotel is developed within the City of Grand Terrace) in annual revenue until ended by voters, be adopted?

호텔 (정의된 대로)에 숙박하는 고객에게 호텔 요금의 최대 10% 세율을 부과하여 약\$10,000(현 추정치)에서 \$250,000(주요 호텔이 Grand Terrace 시 내에 개발되는 경우)의연간 세입을 유권자의 투표에 의해 종료될 때까지 발생시키는 임시 점유 세를 설정하는 법안이 채택되어야 합니까?

- YES / 찬성(YES)
- NO / *반대(NO*)

City of Montclair Measures 몬트클레어(Montclair) 시 법안

Measure R 범안 R

Shall the measure funding general Montclair services, including supporting 911/police/fire response; preventing thefts/property crime; recruiting/retaining firefighters, paramedics; retaining local business/jobs; repairing streets/potholes; addressing homelessness; by taxing cannabis retail, delivery, cultivation, manufacturing/testing businesses at a rate of not more than 7% of gross receipts, raising about \$3,500,000 annually, until ended by voters, requiring audits, spending disclosure, funds used locally, cannabis businesses follow laws protecting public health/safety, be adopted?

911/경찰/화재 대응을 포함하는 일반Montclair 서비스에 자금을 지원하고; 절도/재산 범죄를 예방하며; 소방관, 구급대원을 모집/유지하고; 지역 비즈니스/일자리를 유지하며; 거리/도로 파인곳을 보수하고; 노숙자 문제를 해결하며; 대마초 소매, 배달, 재배, 제조/검사 비즈니스에 총 수입의 7%이하의 세율로 세금을 부과하여 유권자의 투표에 의해 종료될 때까지 감사, 지출 공개를 의무화하고, 자금은 지역에서 사용하며, 대마초 비즈니스는 공공 보건/안전을 보호하는 법률을 준수하는 조건으로 연간 약 \$3,500,000를 조달하는 법안이 채택되어야 합니까?

- YES / 찬성(YES)
- NO / **世**ば(NO)

Measure II 법안 // Advisory Vote Only 권고 투표에 한함

Shall the Montclair City Council consider approving ordinances legalizing and licensing medical and adult-use cannabis businesses in the City of Montclair?

몬트클레어(Montclair) 시 의회는Montclair시에서 의료 및 성인용 대마초 사업을 합법화하고 면허를 부여하는 조례의 승인을 고려해야 합니까?

- YES / 찬성(YES)
- NO / **世**ト 다(NO)

City of Needles Measure 니들스(Needles) 시 법안

Measure N 법안N

To maintain and protect the level of essential services such as public safety, and other vital services including infrastructure, street repair and park improvements, shall a measure be adopted to amend the Transient Occupancy Tax (TOT) which is paid only by guests who stay in local hotels, motels and other lodgings, to also include and apply to "short term residential rental units" in the City of Needles?

공공 안전과 같은 필수 서비스와 인프라, 거리 보수 및 공원 개선을 포함하는 기타 중요한 서비스의 수준을 유지하고 보호하기 위해 지역 호텔, 모텔 그리고 기타 숙박 시설의 투숙객만이 지불하는 임시 숙박세 (TOT)를 수정하여 Needles 시에 있는 "단기 주거 임대 단위"도 포함시켜 적용하는 법안이 채택되어야 합니까?

- YES / 찬성(YES)
- NO / 世上(NO)

City of Ontario Measure 온타리오(Ontario) 시 법안

Measure Q 법안Q

City of Ontario Services Measure

To secure Ontario's long-term financial stability; maintain fire, police, 9-1-1 response, help prevent crime/thefts/burglaries; recruit/retain firefighters/paramedics/police; repair streets/potholes; improve local drinking water sources; address homelessness; clean/maintain public areas; fund youth/afterschool programs; for general government use; shall the measure establishing a 1¢ sales tax providing approximately \$95,000,000 annually until ended by voters; requiring audits/public spending disclosure, funds locally controlled, be adopted?

Ontario시의 장기적인 재정적 안전성을 확보하고; 화재, 경찰, 9-1-1 대응을 유지하고, 범죄/절도/주거침입 방지를 지원하며; 소방관/구급대원/경찰을 모집/유지하고; 거리/파인 도로를 보수하며; 지역 식수원을 개선하고; 노숙자 문제를 해결하며; 공공 장소를 청소/유지하고; 청소년/방과 후 프로그램에 자금을 지원하며; 일반 정부 사용을 위해 1센트의 판매세를 설정하여 유권자의 투표에 의해 종료될 때까지, 감사/공공 지출 공개를 요구하고 자금은 지역에서 통제하는 조건으로 연간 약\$95,000,000를 제공하는 법안이 채택되어야 합니까?

- YES / 찬성(YES)
- NO / *반대(NO*)

City of Redlands Measures 레드랜드(Redlands) 시 법안

Measure F 법안F

Shall the Initiative Ordinance of the People of Redlands Amending Sections 1A.0, 1A.10, 1.A.30, 4.2B and 4.41j of the Principles of Managed Development of the City of Redlands General Plan 2035 be adopted?

Redlands 시 일반 계획 2035의 관리 개발 원칙 섹션1A.0, 1A.10, 1.A.30, 4.2B 및 4.41j를 수정하는Redlands 의 주민발의 조례가 채택되어야 합니까?

○ YES / 찬성(YES) ○ NO / 반대(NO)

Measure J 법안J

Shall a measure be adopted to increase the City's existing business license tax on distribution centers within the City from the current rate of four and seven-tenths cents (\$0.047) per gross square foot to ten and one-half cents (\$0.105) per square foot for the purpose of raising an estimated \$530,000 in revenue annually until ended by voters to defray the costs of providing City services and to supplement the City's General Fund for general government use?

시 서비스 비용을 부담하고 정부 사용을 위한 시 일반 기금을 보충하기 위해 유권자의 투표에 의해 종료될 때까지 연간 약\$530,000를 세입 기금으로 조달할 목적으로 시 내에 있는 유통 센터에 대한 시의 기존 사업허가세를 총 평방 피트당 현행4와 7/10센트(\$0.047)에서 평방 피트당1과 1/2 센트(\$0.105)로 인상하는 법안이 채택되어야 합니까?

- YES / 찬성(YES)
- NO / *반대(NO*)

City of Upland Measure 업랜드(Upland) 법안

Measure L 법안 L

Upland Public Safety and City Services Measure To maintain and prevent cuts to City of Upland services, such as 9-1-1 emergency response, police staff, patrols and public safety, gang and crime prevention programs, addressing homelessness, and maintenance of streets, sidewalks, parks and infrastructure, shall the measure establishing a 1¢ sales tax be adopted, providing approximately \$16,000,000 annually for general city services until ended by voters, with citizen oversight, independent financial audits and disclosure, and money controlled locally?

Upland 공공 안전 및 시 서비스 법안
9-1-1 비상 대응, 경찰 지원, 순찰 및 공공
안전, 갱 및 범죄 예방, 노숙자 문제
해결, 그리고 거리, 인도, 공원 및 인프라
유지 관리와 같은Upland 시 서비스를
유지하고 중단을 방지하기 위해 시민
감시, 독립적인 재정 감사 및 공개,
그리고 자금은 현지에서 통제하는
조건으로 일반 시 서비스에 대해 연간
약\$16,000,000를 제공하기 위해 1¢의
판매세를 설정하는 법안이 채택되어야
합니까?

- YES / 찬성(YES)
- ◯ NO / *반대(NO*)

Town of Yucca Valley Measure 유카 밸리 (Yucca Valley) 타운 법안

Measure K

법안K

Hotel / Vacation Rental Tax Measure To fund general services in the Town of Yucca Valley, such as: Police patrols / 9-1-1 emergency response; Gang / crime prevention; Street maintenance / traffic management; Keeping parks / facilities safe and clean; Supporting fire protection; Affordable housing; shall an ordinance be adopted changing the Town's existing transient occupancy tax (paid by hotel / vacation rental guests) to 12%, providing an additional

\$1,300,000 annually for general government use until ended by voters, with all funds locally controlled?

호텔 / 휴가용 숙박 시설 임대 세금 법안 Yucca Valley 타운에서 경찰 순찰/9-1-1- 비상 대응; 갱/범죄 예방; 거리 유지 관리/교통 관리; 공원 유지 / 시설 안전 및 청결; 화재 방지 지원; 저렴한 주택과 같은 일반 서비스를 지원하기 위해 타운의 기존 임시 점유세 (호텔/휴가용 숙박 시설 투숙객이 지불)를 12%까지 변경하는 조례를 채택하고 유권자의 투표에 의해 종료될 때까지 자금을 현지에서 통제하는 조건으로 일반 정부 사용을 위해 연간 \$1,300,000를 추가로 제공해야 합니까?

○ YES / 찬성(YES)

○ NO / *반대(NO)*